



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/13/6
13 November 2007

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Тринадцатое совещание

ФАО, Рим, 18-22 февраля 2008 года

Пункт 4.3 предварительной повестки дня

ЧУЖЕРОДНЫЕ ВИДЫ, КОТОРЫЕ УГРОЖАЮТ ЭКОСИСТЕМАМ, МЕСТАМ ОБИТАНИЯ ИЛИ ВИДАМ (СТАТЬЯ 8 h): ДОКЛАД О КОНСУЛЬТАЦИЯХ ОТНОСИТЕЛЬНО МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ

Записка Исполнительного секретаря

Исполнительное резюме

В пункте 14 решения VIII/27 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю провести консультации с соответствующими международными органами и документами, такими как Международная конвенция по защите растений, Международная организация по охране здоровья животных, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная торговая организация, учитывая замечания, содержащиеся в докладе о работе Специальной группы технических экспертов (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/4), относительно возможности и способов восполнения пробелов, вызванных отсутствием международных стандартов в отношении инвазивных чужеродных видов, в частности животных, не подпадающих под определение вредителей растений в рамках Международной конвенции по защите растений, и представить доклад о результатах таких консультаций на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и девятого совещания Конференции Сторон.

В период 2006/07 годов между Исполнительным секретарем и ВТО, Международной организацией по охране здоровья животных, ФАО и Международной конвенцией по защите растений (МКЗР) осуществлялась переписка и телефонные разговоры. Приведенные выше организации прояснили свои мандаты, проинформировали о своей деятельности и сформулировали предложения и выявили препятствия в области устранения пробелов в нормативной базе, регулирующей инвазивные чужеродные виды. Исполнительный секретарь, кроме того, провел неформальные консультации с членами Комитета ВТО по санитарным и фитосанитарным мерам (СФС) в преддверии совещания данного Комитета, проводившегося в октябре 2006 года, и с членами Комиссии ФАО по фитосанитарным мерам, являющейся управляющим органом МКЗР, в марте 2007 года.

/...

В результате данных консультаций были сделаны следующие выводы:

1. хотя сфера охвата Соглашения по применению санитарных и фитосанитарных мер (Соглашение СФС) является предположительно достаточно широкой, Комитет по санитарным и фитосанитарным мерам не рассматривал официально вопроса об инвазивных чужеродных видах и не изучал ни каких-либо потенциальных пробелов в мандатах трех организаций по установлению стандартов, ни необходимости признания каких-либо стандартов, разработанных другими соответствующими международными организациями. Многие члены Комитета согласились, однако, в неофициальном порядке с желательностью разработки международных стандартов для борьбы с инвазивными чужеродными видами, которые не являются вредителями растений;

2. Международная организация по охране здоровья животных в рамках своего текущего мандата, данного странами и территориями-членами, может решать вопросы ведения борьбы с инвазивными чужеродными видами, являющимися патогенами животных, включая домашний скот, домашних животных и диких животных, и подпадающими под критерии включения болезней/патогенов в перечень Международной организации по охране здоровья животных;

3. кроме болезней, Международная организация по охране здоровья животных может предположительно рассматривать вопросы инвазивности сухопутных позвоночных (или некоторых типов сухопутных позвоночных), опираясь на работу рабочей группы экспертов по вопросам диких видов Международной организации по охране здоровья животных. Это потребует, однако, расширения мандата организации и значительных дополнительных ресурсов, которые должны будут внести страны-члены. Обеспечить расширение мандата и значительное увеличение ресурсов будет, вероятно, очень трудно. Данный подход может оказаться неуместным, учитывая область экспертных знаний, представленных в организации;

4. таким образом, конкретные пробелы, уже выявленные Специальной группой технических экспертов будут, очевидно, оставаться большей частью неустраненными, даже несмотря на широкое толкование термина «вредители растений» Международной конвенцией по защите растений и термина «болезни животных» Международной организацией по охране здоровья животных. В число данных пробелов входят следующие:

- a) транспортировка в качестве пути интродукции инвазивных чужеродных видов;
- b) интродукция чужеродных видов в области рыболовства и аквакультуры;
- c) интродукция чужеродных видов в качестве комнатных животных, включая аквариумные виды, такие как рыбы, земноводные или насекомые, и в качестве живой наживки или живого корма;

5. реализация дополнительных мероприятий Конвенцией о биологическом разнообразии и ФАО могла бы оказаться полезной для устранения данных остающихся пробелов, включая формализацию существующих стандартов;

6. таким образом, устранение пробелов можно было бы осуществлять на основе двухэтапного подхода - сначала через посредство МКЗР и Международной организации по охране здоровья животных, а затем путем изучения стандартов, разработанных за пределами данных двух организаций, как предлагается в приводимом ниже проекте рекомендаций.

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем девятом совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 14 решения VII/27,

1. *предлагает* Международному комитету Международной организации по охране здоровья животных принять к сведению отсутствие международных стандартов в отношении инвазивных чужеродных видов, в частности животных, которые не являются вредителями растений согласно Международной конвенции по защите растений, и изучить возможность и способы внесения вклада в устранение данного пробела, в том числе, например, путем:

a) расширения перечня патогенов Международной организации по охране здоровья животных с целью включения в него большего числа болезней животных, в том числе болезней, к которым восприимчивы только дикие виды; и

b) изучения вопроса о возможности участия в работе по ведению борьбы с инвазивными животными, которые не являются возбудителями болезней;

2. *предлагает* Комитету по санитарным и фитосанитарным мерам Всемирной торговой организации принять к сведению отсутствие международных стандартов в отношении инвазивных чужеродных видов, в частности животных, которые не являются ни вредителями растений согласно Международной конвенции по защите растений, ни возбудителями болезней, включенными в перечень Международной организации по охране здоровья животных, и изучить пути и средства обеспечения возможности комплексного применения положений Соглашения Всемирной торговой организации по применению санитарных и фитосанитарных мер, касающихся здоровья животных и растений, для устранения рисков, которые представляют собой инвазивные чужеродные виды в связи с международной торговлей, включая, например, возможную необходимость разработки дополнительных международных стандартов;

3. *предлагает* Комитету Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по рыболовству принять к сведению отсутствие международных стандартов в отношении инвазивных чужеродных видов, в частности животных, которые не являются вредителями растений согласно Международной конвенции по защите растений, и изучить дальнейшие пути и средства устранения данных пробелов применительно к интродукции чужеродных видов в области рыболовства и аквакультуры, в том числе, например, путем формализации в качестве международных стандартов соответствующих технических руководств, разработанных секретариатом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

4. *призывает* Стороны и другие правительства формально поднять перечисленные выше вопросы через свои национальные делегации в Международной организации по охране здоровья животных, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации;

5. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям представить примеры передовых методов устранения рисков, связанных с интродукцией

чужеродных видов в качестве комнатных животных, включая аквариумные виды, такие как рыбы, земноводные или насекомые, и в качестве живой наживки или живого корма;

6. *порукает* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с Глобальной программой по инвазивным видам, Рабочей группой МСОП по инвазивным видам, Международной организацией гражданской авиации и другими соответствующими организациями оформить подборку передовых методов устранения рисков, связанных с интродукцией чужеродных видов в качестве комнатных животных, включая аквариумные виды, такие как рыбы, земноводные или насекомые, и в качестве живой наживки или живого корма, распространить данную информацию через механизм посредничества и представить доклад на 10-м совещании Конференции Сторон.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 14 решения VIII/27 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю провести консультации с соответствующими международными органами и документами, такими как Международная конвенция по защите растений, Международная организация по охране здоровья животных, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная торговая организация, учитывая замечания, содержащиеся в докладе о работе Специальной группы технических экспертов (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/4), относительно возможности и способов восполнения пробелов, вызванных отсутствием международных стандартов в отношении инвазивных чужеродных видов, в частности животных, не подпадающих под определение вредителей растений в рамках Международной конвенции по защите растений, и представить доклад о результатах таких консультаций на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) и девятого совещания Конференции Сторон.

2. В разделе II настоящей записки проводится обзор основных выводов Специальной группы технических экспертов об отсутствии международных стандартов в отношении инвазивных чужеродных видов, которые не являются вредителями растений согласно Международной конвенции по защите растений, с целью необходимого представления истории вопроса^{1/}. В разделе III перечисляются консультации, которые Исполнительный секретарь провел по данному вопросу в соответствии с решением Конференции Сторон. В разделе IV кратко излагаются результаты данных консультаций и в разделе V приводятся определенные выводы.

II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

3. Специальная группа технических экспертов (СГТЭ) по вопросам пробелов и несоответствий в международной нормативно-правовой базе по инвазивным чужеродным видам отметила в пункте 21 своего доклада (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/4):

«Значительный общий пробел в международной нормативно-правовой базе связан с отсутствием международных стандартов для регулирования животных, являющихся инвазивными чужеродными видами, но не подпадающих под определение вредителей растений в рамках Международной конвенции по защите растений. Некоторые из конкретных пробелов, выявленных в настоящем докладе, включая в частности пробелы в отношении различных видов перевозок как путей распространения инвазивных чужеродных видов, можно рассматривать как составную часть данного более широкого вопроса».

4. Специальная группа технических экспертов уточнила данное положение в пункте 31 своего доклада:

«В частности существует общий пробел в отношении животных, являющихся инвазивными видами, но не считающихся морскими^{2/}, водными или сухопутными^{3/} вредителями растений в соответствии с МКЗР (например, улитки, змеи, крысы, птицы,

^{1/} Хотя основное внимание в записке уделяется животным, в ней также кратко рассматриваются другие организмы, являющиеся инвазивными видами в соответствии с более общей формулировкой в решении VIII/27 Конференции Сторон.

^{2/} СГТЭ отметила, что хотя сфера применения МКЗР охватывает все типы растений, при осуществлении МКЗР во многих странах морские растения не учитываются.

^{3/} Вредитель определяется в МКЗР как «любой вид, штамм или биотип растения, животного или возбудителя заболевания, [прямо или косвенно] причиняющий вред растениям или растительным продуктам».

муравьи, рыбы и т.д., которые не причиняют прямого или косвенного вреда растениям в конкретном случае)».

5. В докладе СГТЭ определены следующие подпункты данного вопроса:

а) транспортировка в качестве пути интродукции инвазивных чужеродных видов, например, судами, плавающей древесиной, в оборудовании и механизмах, хозяйственных товарах, упаковке и таре, утильсырье (пункт 50 доклада СГТЭ);

б) чужеродные виды в аквакультуре (пресноводной и морской, а также в наземных системах), включая преднамеренную интродукцию самих культивируемых видов, видов, размещающихся на культивируемых видах или в оборудовании и товарах и связанных с болезнетворными организмами, не подпадающими под критерии Международной организации по охране здоровья животных (NB: некоторые возбудители болезней рыб и моллюсков подпадают под критерии этой организации) (пункт 55 доклада СГТЭ);

с) интродуцированные комнатные животные, включая аквариумные виды, такие как рыбы, земноводные или насекомые, и живая наживка и живой корм, которые могут стать инвазивными (пункт 86 доклада СГТЭ).

6. Пробел, выявленный СГТЭ, заключается в отсутствии признанных формальных стандартов на международном уровне для регулирования животных, которые являются инвазивными видами, но не считаются МКЗР вредителями растений (пункт 30 доклада СГТЭ). Для целей настоящего документа *формальный* означает стандарты, установленные соответствующим межправительственным органом, а *признанный* означает, что они признаны для целей Соглашения ВТО по применению санитарных и фитосанитарных мер (Соглашение СФС). Стандарты могут также включать руководящие указания и рекомендации. Как отмечено в пункте 30 доклада СГТЭ:

«Соглашение ВТО по применению санитарных и фитосанитарных мер (Соглашение СФС) позволяет применять санитарные и фитосанитарные меры в контексте торговли для охраны жизни или здоровья людей, животных или растений при условии, что данные меры либо соответствуют международным стандартам, либо научно оправданы на основе оценки рисков. В Соглашении СФС признаются международные стандарты, разработанные соответствующими международными организациями, в частности стандарты, установленные в рамках Международной конвенции 1997 года по защите растений, Международной организации по охране здоровья животных или Кодекса Алиментариус».

7. СГТЭ обсудила роль и актуальность международных стандартов в пункте 32 своего доклада:

«Контроль путей интродукции инвазивных чужеродных видов необходимо осуществлять на национальном уровне, а международные стандарты сами по себе не являются контролем. Более того, международные стандарты – это не единственный способ создания рамок для принятия национальных мер, поскольку такие рамки могут разрабатываться самыми разными способами целым рядом разных организаций. Вместе с тем международные стандарты обладают многими преимуществами:

а) национальные меры, разработанные с учетом международных стандартов органами по установлению стандартов, признанными в Соглашении СФС или Комитетом СФС, рассматриваются как соответствующие положениям Соглашения СФС;

- b) применение стандартов приведет скорее всего к большей гармонизации мер на международном и национальном уровнях, что будет сокращать издержки их соблюдения;
- c) стандарты будут, вероятно, применяться с большей готовностью, чем другие формы руководящих указаний.

8. В пункте 33 своего доклада СГТЭ выявила возможные способы решения проблемы, связанной с отсутствием стандартов, а в пункте 34 предложила проведение консультаций с соответствующими органами.

«Потенциальные способы решения проблемы, связанной с отсутствием стандартов для регулирования животных, не считающихся вредителями растений в рамках МКЗР, которые можно было бы изучить, включают следующие:

- a) расширение мандата Международной организации по охране здоровья животных за пределы ограниченного числа возбудителей болезней животных;
- b) разработка нового документа или обязательных требований в рамках существующего соглашения или соглашений, таких как Конвенция о биологическом разнообразии или другие соответствующие структуры;
- c) разработка необязывающих указаний.

Может быть целесообразным проведение дальнейшего исследования для обеспечения более точной оценки необходимости и способов решения проблемы, вызванной отсутствием международных стандартов для регулирования животных, являющихся инвазивными чужеродными видами, но не считающихся вредителями в рамках МКЗР. Важно будет взвесить выгоды и издержки разработки стандарта(ов) и/или создания нового органа или документа. Обсуждение, начатое под эгидой Конвенции о биологическом разнообразии с участием соответствующих международных органов и документов (например, КБР, МКЗР, Международная организация по охране здоровья животных, ФАО, ВТО), может быть надлежащим мероприятием для оказания содействия проведению такого исследования».

III. КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОЦЕСС

9. В течение 2006 года Исполнительный секретарь направлял письма в секретариаты ВТО, Международной организации по охране здоровья животных, ФАО и МКЗР с разъяснением мандата на проведение консультаций и с предложением каждой из организаций представить мнение по данному вопросу и предложить механизмы для проведения дальнейших консультаций.

10. Международная организация по охране здоровья животных и ВТО ответили в середине 2006 года, а ФАО прислала ответ в начале 2007 года от своего имени и от имени МКЗР.

11. После обсуждений, проведенных в Комитете по санитарным и фитосанитарным мерам в июне 2006 года, ВТО предложила Исполнительному секретарю провести неформальные консультации с членами Комитета СФС в период до его совещания. Исполнительный секретарь принял это предложение, и такие консультации были проведены в октябре 2006 года.

12. Секретариат Международной организации по охране здоровья животных передал в Комитет СФС информационный документ в связи с неформальным заседанием членов Комитета СФС в октябре 2006 года. Международная организация по охране здоровья животных ранее направила Конвенции о биологическом разнообразии письмо с изложением ее политики и согласия принять участие в текущих консультациях по данному вопросу. В ходе неформальной консультации с членами Комитета СФС некоторые члены Комитета СФС рекомендовали секретариату Конвенции о биологическом разнообразии наладить сотрудничество с

секретариатами Международной организации по охране здоровья животных и МКЗР с целью дальнейшего обсуждения вопроса о международных стандартах для регулирования инвазивных чужеродных видов. Эта мысль была также отражена в итоговом отчете о консультациях, представленном Председателем Комитета СФС на формальной сессии этого комитета.

13. Секретариат МКЗР обсудил этот вопрос в октябре 2006 года на совещании Неформальной рабочей группы МКЗР по стратегическому планированию и технической помощи. Результаты обсуждения были затем сообщены в письме, которое ФАО направила Исполнительному секретарю. В письме указывалось также, что ФАО поддерживает мысль о проведении дальнейших консультаций между секретариатами Конвенции о биологическом разнообразии, Международной организации по охране здоровья животных и МКЗР. Кроме того, ФАО предложила Исполнительному секретарю проконсультироваться непосредственно с членами Комиссии по фитосанитарным мерам на одном из вечерних заседаний в ходе ее второго совещания в марте 2007 года.

14. В январе 2007 года был проведен телефонный разговор между представителями секретариатов Конвенции о биологическом разнообразии, ВТО, Международной организации по охране здоровья животных и МКЗР.

15. В марте 2007 года секретариат Конвенции о биологическом разнообразии проконсультировался с государствами-членами МКЗР в ходе неформальной сессии в кулуарах второго совещания Комиссии по фитосанитарным мерам.

16. 28 сентября 2007 года секретариат запросил у ВТО, ФАО, Департамента рыболовства ФАО и Международной организации по охране здоровья животных замечания относительно более раннего варианта проекта настоящего документа, данные организации представили свои замечания, и они были включены в текст документа.

IV. РЕЗЮМЕ ИТОГОВ КОНСУЛЬТАЦИЙ

17. В результате консультаций, проведенных с МКЗР, ВТО, Международной организацией по охране здоровья животных и ФАО и между секретариатами данных организаций и Конвенции о биологическом разнообразии были прояснены мандаты этих организаций в отношении инвазивных чужеродных видов животных и сформулированы предложения относительно способов устранения пробелов, а также потенциальные обстоятельства, лимитирующие данные предложения.

A. Прояснение мандатов и мероприятий Комитета СФС и признанных организаций по установлению стандартов в отношении инвазивных чужеродных видов, не считающихся вредителями в рамках МКЗР

1. Соглашение по применению санитарных и фитосанитарных мер

18. В Соглашении СФС признаются следующие международные стандарты, руководящие указания и мероприятия (выдержка из пункта 3 приложения А «Определения» к Соглашению СФС):

«а) в отношении безопасности пищевых продуктов - стандарты, предписания и рекомендации, установленные Комиссией Кодекс Алиментариус (...);

- б) в отношении здоровья животных и зоонозов - стандарты, предписания и рекомендации, разработанные под эгидой Международного эпизоотического бюро^{4/};
- с) в отношении здоровья растений - международные стандарты, предписания и рекомендации, разработанные под эгидой секретариата Международной конвенции по защите растений в сотрудничестве с региональными организациями, функционирующими в рамках Международной конвенции по защите растений; и
- д) в отношении вопросов, не охватываемых вышеупомянутыми организациями, - надлежащие стандарты, предписания и рекомендации, изданные другими соответствующими международными организациями, которые выявлены Комитетом и открыты для вступления всем членам».

19. Следует отметить, что под термином «животное» в Соглашении СФС подразумеваются также рыбы и дикая фауна, а под термином «растение» подразумеваются также леса и дикая флора. Более того, в последних руководящих указаниях группы ВТО по урегулированию спора относительно генетически модифицированных организмов подразумевается широкое толкование сферы применения Соглашения СФС. Группа посчитала, ссылаясь на приложение А к Соглашению СФС, что «сфера применения фразы «жизнь или здоровье животных или растений» предполагает всеобъемлющий охват». Кроме того, группа также посчитала, что «в контексте Соглашения СФС термин «вредитель» следует понимать, как относящийся к животному или растению, которое является пагубным или вредным для здоровья других животных, растений или людей или причиняет иной вред или является назойливым или раздражающим животным или растением».

20. В письменном обращении секретариат ВТО подтвердил, что с июля 2006 года в Комитете СФС не проходило никаких конкретных обсуждений вопроса инвазивных чужеродных видов, хотя была выражена такая озабоченность в связи с объяснением меры, принятой для предотвращения возможной интродукции вредителей растений. Кроме того, Комитет СФС не изучал никаких потенциальных пробелов в мандатах трех организаций по установлению стандартов, упоминаемых в Соглашении СФС, в отношении инвазивных чужеродных видов, не подпадающих под сферу применения МКЗР, и он не рассматривал также выраженной озабоченности по поводу того, что многие национальные организации по защите растений не решают, по всей видимости, проблем, связанных с водяными растениями.

21. Секретариат ВТО также прояснил, что Комитет СФС не рассматривал вопроса о признании какой-либо «другой соответствующей международной организации» в качестве организации для разработки стандартов, руководящих указаний или рекомендаций для целей Соглашения СФС, как определено в пункте 3 d) приложения А к Соглашению СФС. На текущий момент ни один из членов не указывал на необходимость признания стандартов в отношении вопросов, не охватываемых Кодексом Алиментариус, Международной организацией по охране здоровья животных или МКЗР.

22. В своем докладе на формальном совещании Комитета СФС в октябре 2006 года Председатель отметил, что: i) ряд делегатов согласился с мнением о том, что меры регулирования инвазивных чужеродных видов подпадают под сферу действия Соглашения СФС; и ii) многие делегаты согласились с желательностью разработки международных стандартов для регулирования инвазивных чужеродных видов, не являющихся вредителями растений.

23. В ходе неформальных консультаций некоторые члены Комитета СФС, отвечая на вопрос о том, какие из потенциальных вариантов, намеченных Специальной группой технических

^{4/} В мае 2003 года Международное эпизоотическое бюро было переименовано в Международную организацию по охране здоровья животных, но ее сокращенное название осталось прежним (МЭБ).

экспертов, были бы предпочтительны, указали, что предпочитаемым вариантом было бы расширение мандата Международной организации по охране здоровья животных. Хотя никто из членов не заявлял о предпочтении альтернативных вариантов, было отмечено, что высказанные мнения носят неформальный характер и что варианты следует обсудить подробнее в ходе дальнейших консультаций.

2. Международная организация по охране здоровья животных (МЭБ)

24. В своем письменном обращении секретариат МЭБ представил пояснения относительно своего мандата в отношении болезней животных, включая болезни, передающиеся людям (зоонозы), животноводческого производства, безопасности продуктов питания и благосостояния животных. Международные стандарты, руководящие указания и рекомендации в отношении здоровья животных, опубликованные в кодексах по здоровью сухопутных и водных животных и в руководствах по диагностике, нацелены на обеспечение безопасности международной торговли животными и продуктами животноводства и на ведение борьбы с болезнями животных и зоонозами во всемирном масштабе, избегая при этом создания необоснованных санитарных барьеров. Секретариат МЭБ заявил, что МЭБ будет действовать за рамками своего мандата, если оно будет разрабатывать международные стандарты, руководящие указания или рекомендации в отношении видов, не включенных в перечни патогенов МЭБ. Основное соображение, которым руководствуются при включении возбудителей болезней в перечни, заключается в том, что они являются вредителями или возбудителями болезней животных (и в потенциале людей). Рекомендуются также принятие мер по смягчению риска, который представляют собой переносчики болезней, включенных в перечни болезней МЭБ, например, насекомые-переносчики возбудителей трансмиссивных болезней, и некоторые из этих организмов могут рассматриваться как потенциальные инвазивные чужеродные виды.

25. В своем обращении к Комитету СФС в октябре 2006 года МЭБ подробнее разъяснило, что в рамках роли МЭБ как одного из органов по установлению стандартов, предусмотренных в Соглашении СФС, отсутствует четкое прояснение функций МЭБ в отношении локализации или исключения чужеродных видов или инвазивных чужеродных видов, если они не связаны с болезнями животных (или с зоонозами). В документе также отмечено, что МЭБ не классифицирует патогенов на основе их происхождения (т.е. классификация не зависит от того, считаются ли патогены «чужеродными»). Кроме того, в мандате МЭБ не рассматривается воздействие, которое вид (в противоположность возбудителям или переносчикам болезни) может оказывать на окружающую среду, если в стране импорта внедряется новый возбудитель болезни. Авторы документа указывают в заключение, что - по мнению секретариата МЭБ - невозможно будет разрабатывать в рамках кодексов МЭБ дополнительные стандарты, руководящие указания и рекомендации с основной целью предотвратить распространение чужеродных видов, если они систематически не связаны с конкретной болезнью или группой болезней или переносчиком болезни (т.е. когда целью является защита от интродукции и распространения возбудителей болезней животных и зоонозов). Тем не менее, в Соглашении СФС предусмотрено, что страны-члены могут включать возбудителей болезней и болезни, не перечисленные в перечнях МЭБ, в международные ветеринарные сертификаты, выдаваемые для целей торговли, если такие болезни/возбудители представляют собой, как считается, неприемлемый риск для страны импорта, и также на основе проведения научно обоснованного анализа риска, вызываемого импортными поставками. Страны-члены МЭБ могут косвенно поддерживать исключение потенциально инвазивных чужеродных видов, но такое решение будет оставаться прерогативой страны-импорта и не будет являться предметом предписания для стандартов МЭБ.

26. В ходе неформальных консультаций, проводившихся в кулуарах второй сессии Комиссии по фитосанитарным мерам в Риме в марте 2007 года, представитель одной страны отметил, что Административная комиссия МЭБ на своем совещании в феврале 2007 года обсудила вопрос

сферы охвата МЭБ в отношении Конвенции о биологическом разнообразии и инвазивных чужеродных видов, вновь подтвердила желание удовлетворять потребности стран-членов и рекомендовала, чтобы: i) Рабочая группа по вопросам дикой природы вела перечень видов, являющихся инвазивными чужеродными видами, и ii) был проведен конкретный обзор данного вопроса в одном из будущих изданий журнала МЭБ. Данные рекомендации, однако, должны быть еще утверждены на общей сессии Международного комитета МЭБ.

27. Как было отмечено выше, некоторые члены Комитета МЭБ выразили неофициальное мнение о том, что проблему, вызванную отсутствием международных стандартов, лучше всего решать путем расширения деятельности МЭБ. На основе обсуждений, проведенных среди секретариатов организаций, было посчитано, что теоретически МЭБ могло бы охватить более широкий диапазон инвазивных чужеродных видов, используя для этого по крайней мере два потенциальных способа. Во-первых, поскольку одним из критериев включения в перечень возбудителей болезней является их способность внедряться и расширять свой ареал, МЭБ могло бы, возможно, рассматривать более широкий диапазон возбудителей болезней, которые сами являются инвазивными чужеродными видами. Поскольку каждый возбудитель болезни, включенный в настоящее время в перечень, связан с представлением отчетности и другими обязанностями государств-членов МЭБ, дополнительные возбудители болезней можно было бы, вероятно, внести в отдельный перечень, чтобы избежать ненужного увеличения нагрузок на государства-члены. Такое расширение перечня возбудителей болезней может оказаться существенным подспорьем в решении проблемы инвазивных чужеродных видов, которые являются возбудителями болезней дикой фауны, но в настоящее время не регулируются (следует отметить, что лишь немногие из них сами будут животными).

28. Во-вторых, кроме регулирования возбудителей болезней, МЭБ могло бы предположительно быть соответствующим органом для решения вопросов инвазивности сухопутных позвоночных (или некоторых типов сухопутных позвоночных) в общем, независимо от того, поражены ли эти позвоночные животные болезнью. В рамках МЭБ работает группа экспертов по вопросам дикой природы. В настоящее время структура МЭБ обеспечивает лишь ограниченный потенциал для регулирования путей инвазии, не связанных непосредственно с торговлей животными или продуктами животноводства (например, МЭБ намечает меры для предотвращения естественного распространения трансмиссивных болезней между странами и зонами). Данное потенциальное ограничение необходимо будет изучить подробнее.

29. Следует отметить, что любое расширение деятельности или мандата МЭБ должно осуществляться на основе решения Международного комитета МЭБ, который проводит свои совещания ежегодно в мае. Основную озабоченность членов Международного комитета МЭБ будет, вероятно, вызывать ограниченность ресурсов, поскольку мандат МЭБ уже и без того расширяется в областях безопасности пищевых продуктов животноводства, болезней диких животных и благосостояния животных^{5/}. Существенное расширение мандата МЭБ должно будет сопровождаться значительным увеличением объема ресурсов для проведения работы, связанной с расширенным мандатом; и то, и другое должно быть утверждено странами-членами МЭБ. Следует также отметить, что в состав Международного комитета МЭБ входят национальные делегаты, являющиеся большей частью старшими ветеринарными инспекторами страны-члена или территории. МЭБ широко использует внешние экспертные знания для решения определенных вопросов. Однако, МЭБ было бы нецелесообразно давать руководящие указания по вопросам,

^{5/} Финансирование МБЭ основано большей частью на взносах членов (предписанных уставом и добровольных). Любое расширение мандата МБЭ потребует найма дополнительных сотрудников и дополнительного финансирования, что будет означать повышение взносов членов, если не будут изысканы другие устойчивые источники. Взносы членов МБЭ были недавно повышены, и МБЭ не предполагает в ближайшем будущем выступать с предложением о дополнительном повышении взносов.

которые слишком далеко выходят за рамки экспертных знаний и национальной ответственности делегатов, чтобы обеспечивать их адекватное решение. Делегаты не станут также в приоритетном порядке расширять мандат МЭБ, если они будут опасаться, что это может помешать основной работе, проводимой МЭБ (например, в случае отсутствия дополнительных ресурсов).

3. *Международная конвенция по защите растений (МКЗР)*

30. МКЗР разрабатывает международные стандарты по фитосанитарным мерам (МСФСМ). Данные стандарты, и особенно МСФСМ № 2, 11 и 21, устанавливают процесс анализа рисков в качестве основы для изучения рисков, которые представляют собой для здоровья растений вредители или возбудители болезней, импортируемые на растениях, в растительном материале и регулируемых предметах, включая неодушевленные предметы. На неформальных консультациях, проводившихся в кулуарах второй сессии Комиссии по фитосанитарным мерам в Риме в марте 2007 года, была подчеркнута полезность международных стандартов по фитосанитарным мерам МКЗР. Было посчитано, что структура проведения оценок вредителей растений широко применима и может служить в качестве модели процедур. Однако, даже если процедуры технически подходят для работы с инвазивными видами, которые не являются вредителями растений, в отношении таких процедур может отсутствовать необходимый правовой статус. В рамках обоих органов по установлению стандартов применение структуры проведения оценки рисков ограничено мандатом организаций. Структуру МЭБ невозможно применять к вредителям здоровья животных и человека, переносимым на неодушевленных предметах и растениях или растительных продуктах, тогда как структуру МКЗР можно использовать только для применения мер в отношении вредителей и возбудителей болезней, переносимых на данных продуктах, если они воздействуют на здоровье растений. Сами по себе вредители и возбудители болезней, которые воздействуют на здоровье человека и животных и могут переноситься на растительных продуктах или неодушевленных предметах, не подпадают под сферу действия ни МЭБ, ни МКЗР. Кроме правовых вопросов, были также подчеркнуты в качестве ограничивающих факторов вопросы отсутствия стандартов, ограниченности потенциала и недостаточной осведомленности общественности.

31. В своем письменном ответе Исполнительному секретарю ФАО сообщила об обсуждении, состоявшемся в октябре 2006 года на совещании неформальной рабочей группы МКЗР по вопросам стратегического планирования и технической помощи. Неформальная группа подчеркнула, что отдельные страны могут осуществлять пограничный контроль по недопущению на свою территорию инвазивных чужеродных видов, несмотря на выявленные пробелы, даже если такой контроль не будет непременно предусмотрен в фитосанитарном законодательстве. Более того, было подчеркнуто, что пробел в международной структуре, касающийся животных, которые могут быть инвазивными чужеродными видами, связан с отсутствием комплексных ссылок в международных договорах, а не с проблемами, с которыми, возможно, сталкиваются развивающиеся страны из-за недостатка потенциала.

32. На основе обсуждений, проведенных секретариатами организаций, было замечено, что хотя действие МКЗР распространяется на все инвазивные чужеродные виды, которые прямо или косвенно причиняют вред диким, дикорастущим и культивированным растениям, ограниченное применение ее на национальном уровне зачастую означает, что фактический охват данных инвазивных чужеродных видов может быть непоследовательным. Например, говоря о лесах, инвазивные чужеродные виды, которые являются животными и причиняют вред деревьям в лесах, подпадают под действие МКЗР (ISPM 5, 2003). Тем не менее, масштаб фактической борьбы национальных организаций по защите растений (НОЗР), действующих в рамках МКЗР, с такими инвазивными чужеродными видами не одинаков во всех случаях, поскольку НОЗР зачастую отвечают за вопросы сельского хозяйства, тогда как вопросами лесов занимаются отдельные ведомства. В этом отношении секретариат МКЗР и Управляющий орган поощряют расширение

координации на национальном уровне для обеспечения борьбы с такими инвазивными чужеродными видами.

33. Секретариат МКЗР и секретариат Конвенции о биологическом разнообразии подписали меморандум о сотрудничестве в феврале 2004 года. В рамках своей программы совместной работы секретариаты постановили стимулировать взаимодействие, избегать дублирования работы и поощрять сотрудничество между министерствами сельского хозяйства и охраны окружающей среды на национальном уровне посредством совместного представления сведений в соответствующие координационные центры конвенций. Реализация программы совместной работы Конвенции о биологическом разнообразии и МКЗР будет зависеть, однако, от наличия ресурсов. Существующие международные органы по установлению стандартов, признанные в Соглашении СФС, могли бы также изучить вопрос о разработке общего подхода к проведению типового анализа рисков, которые представляют собой вредители (в рамках совместных усилий ФАО и органов по установлению стандартов, нацеленных на устранение рисков, грозящих биоразнообразию).

34. Специальная группа технических экспертов по вопросам пробелов и несоответствий в международной нормативно-правовой базе по инвазивным чужеродным видам в рамках Конвенции о биологическом разнообразии выявила, что один из конкретных пробелов в международной нормативно-правовой базе касается перевозок, связанных с судами, оборудованием и утильсырьем. Этот вопрос рассматривается в статье 1.4 МКЗР, в которой заявлено:

«В случаях необходимости положения настоящей Конвенции могут рассматриваться Договаривающимися Сторонами в качестве положений, распространяющихся, кроме растений и растительных продуктов, на хранилища, упаковку, транспортные средства, контейнеры, почву и на любые другие организмы, предметы или материал, могущие стать носителем вредных организмов или способствовать их распространению, особенно в случаях, связанных с международными перевозками».

35. После обсуждения приведенных выше тем на нескольких международных форумах и вынесения предложений многими Договаривающимися Сторонами МКЗР Комитет МКЗР по стандартам рекомендовал Комиссии по фитосанитарным мерам изучить на ее следующем совещании в апреле 2008 года вопрос о добавлении тем для новых стандартов в программе работы МКЗР по установлению стандартов по следующим аспектам:

- a) сведение к минимуму перемещения вредителей в морской таре и путем морских перевозок;
- b) сведение к минимуму перемещения вредителей в авиаконтейнерах и в воздушных судах; и
- c) сбор и уничтожение международного мусора.

В. Соответствующие стандарты и деятельность организаций помимо тех, которые признаны в Соглашении СФС

36. Помимо стандартов, разработанных органами, которые признаны в Соглашении СФС, соответствующие стандарты разрабатываются также под эгидой других межправительственных органов. В число таких стандартов входят Руководящие принципы по предотвращению интродукции и интродукции чужеродных видов, которые угрожают экосистемам, местам обитания или видам, и смягчению связанных с ними последствий, разработанные в рамках

Конвенции о биологическом разнообразии (приложение к решению VI/23*), и Техническое руководство по осмотрительному подходу к промысловой добыче рыбы и интродукции видов, разработанное секретариатом ФАО для оказания помощи субъектам, проявлявшим озабоченность в связи с внедрением Кодекса поведения при ответственном рыболовстве. Данные органы не признаны, однако, в Соглашении СФС, и Техническое руководство ФАО было разработано, но не было формально утверждено каким-либо межправительственным органом. Дополнительные руководящие положения для добровольной ориентации были разработаны также другими международными организациями.

1. Конвенция о биологическом разнообразии

37. Стороны Конвенции должны насколько это возможно и целесообразно предотвращать интродукцию чужеродных видов, которые угрожают экосистемам, местам обитания или видам, контролировать или уничтожать такие чужеродные виды (статья 8 h)). В решении VI/23* Конференция Сторон приняла Руководящие принципы по предотвращению интродукции и интродукции чужеродных видов, которые угрожают экосистемам, местам обитания или видам, и смягчению связанных с ними последствий. Они распространяются на все инвазивные чужеродные виды и поэтому могут быть использованы в странах для устранения любых пробелов в комплекте стандартов, разработанных при посредстве организаций, признанных в Соглашении СФС. Однако, как было отмечено выше, Комитет СФС не изучал никаких потенциальных пробелов в отношении инвазивных чужеродных видов в мандатах трех организаций по установлению стандартов, на которые приводятся ссылки в Соглашении СФС.

2. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

38. В своем письменном ответе Исполнительному секретарю ФАО осветила свою деятельность, связанную с инвазивными чужеродными видами, которую осуществляют ее департаменты рыболовства, лесного и сельского хозяйства, и отметила, что она разрабатывает руководящие указания и выпускает другие документы, касающиеся инвазивных чужеродных видов. Департаменты рыболовства и сельского хозяйства ФАО представили дополнительный ответ относительно более раннего проекта данного документа, в котором они описали деятельность Комитета по рыболовству и прояснили мандат ФАО и Кодекс поведения при ответственном рыболовстве. В Кодексе, который носит добровольный характер, рассматриваются аспекты преднамеренной и непреднамеренной интродукции видов, связанных с рыболовством и аквакультурой. В нем предусматривается проведение консультаций с соседними странами, когда в трансграничные экосистемы вводятся экзотические виды рыб, и принятие мер к минимизации неблагоприятного генетического воздействия и воздействия болезней на запасы диких видов рыб. На ФАО лежит обязанность стимулировать и координировать выполнение Кодекса, а обязанность выполнять его лежит на странах. Функции ФАО заключаются в оказании технической поддержки национальным инициативам, и ей отведена иницирующая роль по оказанию содействия выполнению Кодекса на всех уровнях. В целях оказания помощи субъектам, обеспокоенным по поводу осуществления Кодекса поведения при ответственном рыболовстве, департаменты рыболовства и сельского хозяйства ФАО разрабатывают Техническое руководство. Данное

* Один представитель выступил с официальным возражением в ходе процесса, приведшего к принятию решения VI/23, и подчеркнул, что, по его мнению, Конференция Сторон не может законно принять предложение или текст при наличии официального возражения. Ряд представителей высказали оговорки в отношении процедуры, которая привела к принятию решения (см. пункты 294-324 в документе UNEP/CBD/COP/6/20).

* Один представитель выступил с официальным возражением в ходе процесса, приведшего к принятию решения VI/23, и подчеркнул, что, по его мнению, Конференция Сторон не может законно принять предложение или текст при наличии официального возражения. Ряд представителей высказали оговорки в отношении процедуры, которая привела к принятию решения (см. пункты 294-324 в документе UNEP/CBD/COP/6/20).

руководство, однако, как отмечается выше, не было разработано межправительственным органом и не признано Комитетом СФС ВТО.

39. В целях оказания содействия дальнейшему выполнению Кодекса поведения при ответственном рыболовстве ФАО составила базу данных об интродукциях водных видов, которая содержит более 5000 записей об интродукциях нескольких сотен видов. В отношении Комитета по рыболовству ФАО сообщает, что на своем третьем совещании, проводившемся в Дели (Индия) в сентябре 2006 года, члены Комитета выразили интерес к продолжению деятельности по регулированию использования чужеродных видов в аквакультуре безопасным, но гибким образом.

3. Всемирный союз охраны природы (МСОП)

40. Руководящие принципы МСОП по предотвращению утраты биоразнообразия, вызываемой чужеродными инвазивными видами (2000 г.), представляют собой добровольный инструмент для устранения пробелов в регулировании инвазивных чужеродных видов, не признанных МКЗР, МЭБ и Соглашением СФС. Данные Руководящие принципы охватывают все виды живой природы, которым угрожают инвазивные чужеродные виды, будь то животные, растения, сухопутные или морские, и предназначены для оказания содействия осуществлению статьи 8 h) Конвенции о биологическом разнообразии и повышению осведомленности и знаний о воздействии инвазивных чужеродных видов в целях снижения их неблагоприятного воздействия. В рамках своей Группы специалистов по инвазивным видам МСОП разработал Глобальный реестр инвазивных видов в качестве инструмента, содействующего принятию решений на национальном и международном уровнях.

4. Международная организация гражданской авиации (ИКАО)

41. На 35-й сессии Ассамблеи ИКАО предложила своим государствам-членам представить информацию о передовых методах, и, получив материалы от 35 государств, ИКАО планирует подготовку проекта руководящих указаний по предотвращению перевозки и интродукции инвазивных чужеродных видов воздушным путем.

С. Общие замечания

42. Четыре секретариата, продолжив изучение пробела, выявленного Специальной группой технических экспертов и в решении восьмого совещания Конференции Сторон, посчитали, что пробел достаточно широкий и что поэтому устранить его значимым образом окажется сложно и невозможно для любой из существующих организаций по установлению стандартов или других органов или организаций по следующим причинам:

а) несколько существующих органов располагают мандатами и экспертными знаниями в отношении определенных типов инвазивных чужеродных видов или определенных путей их интродукции, поэтому самым эффективным способом было бы решение определенных аспектов на определенных форумах;

б) наиболее эффективные способы борьбы с определенными группами инвазивных чужеродных видов в разных случаях разные. В некоторых случаях борьба ведется с самим видом, тогда как в других случаях легче всего устранять пути интродукции (в последнем случае можно вести борьбу сразу с несколькими видами);

с) некоторые пути инвазии связаны с торговлей, тогда как другие не имеют к ней непосредственного отношения. Те пути инвазии, которые не связаны с торговлей, могут быть

неактуальны для организаций и органов, решающих в первую очередь вопросы, относящиеся к торговле.

43. Таким образом, наиболее практичным способом устранения выявленного пробела является выявление частных проблем (т.е. частных групп инвазивных чужеродных видов или определенных путей инвазии) и выявление соответствующих организаций для решения такого частного вопроса. Поэтому варианты, намеченные Специальной группой технических экспертов, не являются взаимоисключающими.

44. Способность любого органа или организации решать частные вопросы будет зависеть от соответствия их мандата и экспертных знаний характеру вопроса. Вопросы, четко подпадающие под сферу действия мандата организации, могут быть, вероятно, решены, если имеются ресурсы. В тех случаях, когда вопросы не имеют прямого отношения к мандату организации, такая организация могла бы изучить возможность прояснения своего мандата с целью разработки стандартов в данной области. Кроме того, если невозможно официально заниматься решением вопроса (например, путем разработки стандартов), не прибегая к изменению мандата, вопрос можно было бы тем не менее решать неформально, не изменяя мандата (например, в рамках деятельности секретариата и сотрудничества, и, возможно, путем разработки добровольных руководящих документов). И наконец, существуют вопросы, которые не только не подпадают под сферу действия мандата организации, но настолько далеки от нее и от экспертных знаний организации, что было бы нереально ожидать их решения в рамках такой организации.

45. Следует подчеркнуть, что для того, чтобы соответствующие организации смогли начать работу по устранению такого пробела, правительства определенных стран должны будут активно поднимать данный вопрос в соответствующих комитетах, поскольку организациям, работающим на основе инициатив, выдвигаемых их членами, трудно заниматься решением вопросов, если они не пользуются четкой поддержкой и интересом ряда национальных правительств.

V. ВЫВОДЫ

46. Хотя сфера охвата Соглашения СФС представляется довольно широкой, Комитет СФС формально не осуждал вопроса об инвазивных чужеродных видах и не изучал ни потенциальных пробелов в мандатах трех организаций по установлению стандартов, ни необходимости признания каких-либо стандартов, разработанных другими соответствующими международными организациями. Многие делегаты Комитета соглашались, однако, в неофициальном порядке с желательностью разработки международных стандартов для ведения борьбы с инвазивными чужеродными видами.

47. Некоторые делегаты на совещании Комитета СФС заметили в неофициальном порядке, что можно было бы, вероятно, расширить деятельность или мандат МЭБ.

48. МЭБ могло бы, возможно, вести борьбу с более широким диапазоном возбудителей болезней, которые сами являются инвазивными чужеродными видами. Такое расширение перечня возбудителей болезней может оказаться существенным подспорьем в решении проблемы инвазивных чужеродных видов, которые являются возбудителями болезней дикой фауны, но не болезней, передающихся людям (зоонозы), домашнего скота или домашних животных и поэтому не рассматриваются в настоящее время. Следует отметить, однако, что лишь очень немногие из них сами будут животными).

49. Кроме болезней, МЭБ может предположительно рассматривать вопросы инвазивности сухопутных позвоночных (или некоторых типов сухопутных позвоночных) в целом, независимо от того, поражены ли эти позвоночные болезнью, опираясь на работу рабочей группы экспертов

МЭБ по вопросам диких видов. Это потребует, однако, расширения мандата организации. Любое расширение деятельности или мандата МЭБ должно осуществляться на основе решения Международного комитета МЭБ. Кроме того, было бы неуместно расширять вопросы, рассматриваемые МЭБ, за рамки экспертных знаний и национальной ответственности национальных делегатов, являющихся большей частью старшими ветеринарными инспекторами стран-членов.

50. Структура проведения оценок вредителей растений широко применима к другим инвазивным видам. Однако, даже если процедуры технически подходят для работы с инвазивными видами, которые не являются вредителями растений, в их отношении может отсутствовать необходимый правовой статус, поскольку применение структуры проведения оценки рисков ограничено мандатом организаций. Кроме того, хотя действие МКЗР распространяется на все инвазивные чужеродные виды, которые прямо или косвенно причиняют вред диким, дикорастущим и культивированным растениям, ограниченное применение ее на национальном уровне зачастую означает, что фактический охват данных инвазивных чужеродных видов может быть непоследовательным.

51. Таким образом, следующие пробелы будут, очевидно, оставаться неустраненными, даже несмотря на широкое толкование термина «вредители растений» МКЗР и термина «болезни животных» МЭБ:

- а) транспортировка в качестве пути интродукции инвазивных чужеродных видов;
- б) интродукция чужеродных видов в области рыболовства и аквакультуры;
- в) интродукция чужеродных видов в качестве комнатных животных, включая аквариумные виды, такие как рыбы, земноводные или насекомые, и в качестве живой наживки или живого корма.

52. Таким образом, устранение пробелов можно было бы осуществлять на основе двухэтапного подхода - сначала через посредство МКЗР и МЭБ, а затем путем изучения стандартов, разработанных за пределами данных двух организаций.

53. Говоря о существующих организациях по установлению стандартов, следует отметить, что:

- а) МКЗР могла бы продолжать свои усилия, нацеленные на широкое толкование ее мандата;
- б) МЭБ можно было бы предложить изучение вопроса о расширении перечня возбудителей болезней, с которым оно ведет борьбу.

54. В плане стандартов, разработанных за рамками этих двух организаций, можно было бы устранить остающиеся пробелы путем сочетания приводимых ниже мер:

- а) Комитету СФС ВТО можно было бы предложить изучение вопроса об инвазивных чужеродных видах и вопроса о признании дополнительных наборов стандартов, разработанных другими организациями, таких как руководящие принципы, принятые Конвенцией о биологическом разнообразии, и соответствующие указания, разработанные Комитетом ФАО по рыболовству;

- б) Комитету ФАО по рыболовству можно было бы предложить формализовать технические руководящие указания, разработанные в рамках Кодекса поведения ФАО при

ответственном рыболовстве и Кодекса поведения ФАО при импорте и высвобождении экзотических агентов биоконтроля; и

с) ВОНТТК или другой соответствующей организации можно было бы предложить разработку проекта стандартов и/или выявление передовых методов по устранению рисков, связанных с интродукцией чужеродных видов в качестве комнатных животных, включая аквариумные виды, такие как рыбы, земноводные или насекомые, и в качестве живой наживки или живого корма. Первым шагом в данном направлении могла бы стать подборка существующей информации о передовых методах.
